



UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y
PSICOLOGÍA
GRADO DE EDUCACIÓN PRIMARIA
CURSO 2024/25



**IDIOMA EXTRANJERO PARA EL
PROFESORADO DE PRIMARIA
(FRANCÉS)**

Datos de la asignatura

Denominación: IDIOMA EXTRANJERO PARA EL PROFESORADO DE PRIMARIA (FRANCÉS)

Código: 100928

Plan de estudios: GRADO DE EDUCACIÓN PRIMARIA

Curso: 3

Materia: IDIOMA EXTRANJERO PARA EL PROFESORADO DE PRIMARIA

Carácter: OBLIGATORIA

Duración: SEGUNDO CUATRIMESTRE

Créditos ECTS: 6.0

Horas de trabajo presencial: 60

Porcentaje de presencialidad: 40.0%

Horas de trabajo no presencial: 90

Plataforma virtual: <https://moodle.uco.es/>

Profesor coordinador

Nombre: BRAZO MILLÁN, ANA ISABEL

Departamento: CIENCIAS DEL LENGUAJE

Ubicación del despacho: FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

E-Mail: abmillan@uco.es

Teléfono: 957218411

Breve descripción de los contenidos

Las actividades de esta asignatura están enfocadas al aprendizaje de los recursos lingüísticos y temáticos que nuestros estudiantes deberán utilizar en la Enseñanza Primaria en lengua francesa. Las actividades serán eminentemente prácticas, por lo que se prestará especial y esencial atención a la expresión oral en francés de cada estudiante. Para ello, los y las estudiantes cuentan. Esta asignatura se divide en dos bloques: Contenidos Teóricos (gramaticales) y Contenidos Prácticos (actividades audiovisuales, tareas obligatorias y semanales)

Conocimientos previos necesarios

Requisitos previos establecidos en el plan de estudios

Competencia lingüística:

Para superar la asignatura será indispensable un buen nivel de competencia lingüística y comunicativa. La falta de corrección en la elaboración de textos orales o escritos podrá repercutir de forma negativa en la calificación final.

Recomendaciones

Se recomienda tener conocimientos de francés nivel A2 / B1.

Programa de la asignatura

1. Contenidos teóricos

GRAMMAIRE - COMPRÉHENSION ET EXPRESSION ÉCRITES

1 - Le groupe nominal

- a) Le nom et l'adjectif (formation du genre et du nombre)
- b) Les articles (définis, indéfinis, partitifs)
- c) Les articles et les pronoms démonstratifs
- d) Les articles et les pronoms possessifs
- e) Les articles et les pronoms indéfinis
- f) Les pronoms personnels

2. Le groupe verbal

- a) Auxiliaires et semi-auxiliaires
- b) Modes et Temps verbaux
- c) La phrase négative (ne ... pas / ne ... plus/ etc.
- d) La phrase interrogative (savoir poser des questions)

2. Contenidos prácticos

COMMUNICATION - COMPRÉHENSION ET EXPRESSION ORALES

1. Phonétique:

Les phonèmes vocaliques

2. Lexique

-Compréhension orale de textes communicatifs: monologues, dialogues, chansons. (a lo largo de todo el cuatrimestre)

-Compréhension écrite de textes communicatifs: lettres, textes descriptifs, textes narratifs. (a lo largo del todo el cuatrimestre)

-Expression orale: Lectures, raconter des expériences, des événements, donner des arguments, des explications, raconter une histoire, participer à des jeux (a lo largo del todo el cuatrimestre)

-Expression écrite: descriptions, textes simples et cohérents sur des sujets familiers. Lettres personnelles, rapports, compte rendu des lectures (a lo largo del todo el cuatrimestre)

ACTIVITÉS OBLIGATOIRES:

Élaboration de 3 Activités obligatoires: Représentation théâtrale, Fiche de Lecture, Roman-photo.

COURS PRATIQUES: Des tâches Moodle et classes pour travailler la prononciation en français

Bibliografía

1. Bibliografía básica

Bérard, Evelyne (2007). Grammaire du français: comprendre, réfléchir, communiquer: niveaux A1 / A2 du Cadre de référence. Didier.

Bérard, Evelyne (2006). Grammaire du français: comprendre, réfléchir, communiquer: niveaux B1 / B2 du Cadre européen commun de référence. Didier.

Besse, H. (2017). Pour un enseignement/ apprentissage contextualisé de la «grammaire» du français langue étrangère. Carnets revue électronique d'etudes Françaises.

Carvajal Rosabal, F.M., Casar Espino, Liliana A., y Patterson Peña, Marisol de la C.(2021). Pedagogía

lingüística que promueve el Marco común europeo de referencia para las lenguas: implicación de la retroalimentación interaccional. *Transformación*, 18(1), 113-126.

Delatour, Y. (2016). *Grammaire: 350 exercices Niveau moyen: Corrigés (Nouvelle édition)*. Hachette.

Delatour, Y. (2015). *Grammaire: 350 exercices Niveau moyen (Nouvelle édition)*. Hachette.

Delatour, Y. (2004). *Nouvelle grammaire du français: cours de civilisation française de la Sorbonne*. Hachette.

Delatour, Y. (2000). *Grammaire pratique du français: en 80 fiches*. Hachette.

Giménez Precioso, Mercedes y Guerrero Ruiz, P. (1993). *Adquisición y aprendizaje de la lectura: situaciones, problemática y proposiciones pedagógicas en francés, lengua extranjera*. Universidad de Murcia.

Guédon, P. y Poisson-Quinton, Sylvie (2013). *La grammaire du français en 40 leçons et 201 activités: niveau B1*. Maison des Langues.

Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación (2a ed.). (2003). Subdirección General de Cooperación Internacional

2. Bibliografía complementaria

Brazo-Millán, Ana Isabel, Muñoz González, J. M. y Castro De Castro, Carmen (2018). Aprendiendo léxico y ortografía francesa en la universidad mediante el videojuego *Scribblenauts*, *EDMETIC, Revista de Educación Mediática y TIC*, 7: 2, 18- 36. DOI: <https://doi.org/10.21071/edmetic.v7i2.7201>

Brazo-Millán, Ana Isabel (2020). El videojuego en la enseñanza de FLE: se puede aprender francés mediante videojuegos, in Natividad Aguayo Arrabal (ed.), *Educación de las Segundas Lenguas*. Córdoba, UCOPress, 69-73.

De Castro Castro, Carmen; Muñoz González, Juan Manuel & Ana Isabel Brazo-Millán (2018): El uso de videojuegos serios en el aprendizaje de francés en educación superior. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, 23: 76. 157-177.

Muñoz González, J. M., De Castro Castro, Carmen y Brazo-Millán, Ana Isabel (2021). Aprendizaje de francés a través de videojuegos cooperativos: *Portal 2, Çédille, revista de estudios franceses*, 19 (2021), 575-594.

Muñoz González, J. M., De Castro Castro, Carmen y Brazo-Millán, Ana Isabel (2021). The adventure of an adventure videogame in French, *Digital Education Review*, 39(2021), 257-269.

Lecturas recomendadas:

Ernaux, Annie (2022). *Les années*. Gallimard.

Ernaux, Annie (2005). *La place*. Gallimard.

Ernaux, Annie (1989). *La femme gelée*. Gallimard

Sitios web:

TV5MONDE : TV internationale francophone : Info, Jeux, Programmes TV, Météo, Dictionnaire Accueil | Amélioration du français (ccdmd.qc.ca)

Bonjour de France | Venez apprendre le français en ligne gratuitement avec Bonjour de France . Cours et exercice de français pour professeurs et étudiants.

Le dictionnaire des expressions françaises décortiquées - Définition, Origine, Histoire, Étymologie, Encyclopédie - Expressio par Reverso

Le Point du FLE - Apprendre et enseigner le français

Cours et exercices de français gratuits (francaisfacile.com)

Metodología

Aclaraciones generales sobre la metodología (opcional)

Las clases se impartirán en francés con un uso exclusivo del español en los casos requeridos y tendrán un carácter eminentemente práctico.

El alumnado de segunda y sucesivas matrículas deberá trabajar las cuatro competencias lingüísticas: expresión oral y escrita y comprensión oral y escrita, así como todos los contenidos de la asignatura. En caso de no asistir a las clases, deberá trabajar autónomamente, pero con el seguimiento de la profesora dichas competencias y contenidos, utilizando para ello material de Moodle y recursos bibliográficos o audiovisuales que el mismo alumnado busque y otros que la profesora le facilitará.

Adaptaciones metodológicas para alumnado a tiempo parcial y estudiantes con discapacidad y necesidades educativas especiales

El alumnado matriculado a tiempo parcial deberá comunicarlo a la profesora al comienzo del curso, con quien se entrevistará para acordar un horario de mínima asistencia y tutorías y adecuar así sus posibilidades de asistencia al desarrollo metodológico de la asignatura. En todo caso deberá trabajar las cuatro competencias lingüísticas, expresión oral y escrita y comprensión oral y escrita, así como todos los contenidos de la asignatura, por lo que, para compensar el aprendizaje no obtenido en las clases a las que no asista, deberá trabajar autónomamente las competencias y los contenidos, con el seguimiento de la profesora, utilizando para ello material de Moodle y recursos bibliográficos o audiovisuales que el mismo alumno busque y otros que la profesora le facilitará.

Las adaptaciones para el alumnado con necesidades educativas especiales se acordarán en entrevista personal con la profesora, quien tendrá que ser informada al comienzo del curso para tener en consideración las necesidades del alumnado. Según cada caso, se adecuará la metodología a dichas necesidades.

Actividades presenciales

Actividad	Grupo completo	Grupo mediano	Total
<i>Actividades de comprensión lectora, auditiva, visual, etc.</i>	10	3	13
<i>Actividades de comunicación oral</i>	10	4	14
<i>Actividades de exposición de contenidos elaborados</i>	15	4	19
<i>Actividades de expresión escrita</i>	10	4	14
Total horas:	45	15	60

Actividades no presenciales

Actividad	Total
<i>Actividades de búsqueda de información</i>	30
<i>Actividades de procesamiento de la información</i>	30

Actividad	Total
<i>Actividades de resolución de ejercicios y problemas</i>	30
Total horas:	90

Resultados del proceso de aprendizaje

Conocimientos, competencias y habilidades

- CU1 Acreditar el uso y dominio de una lengua extranjera multiculturales y multilingües.
Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículo escolar.
- CE3 Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y multilingües. Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículo escolar.
- CE10 Reflexionar sobre las prácticas de aula para innovar y mejorar la labor docente. Adquirir hábitos y destrezas para el aprendizaje autónomo y cooperativo y promoverlo entre los estudiantes.
- CM7.8 Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.
- CM7.9 Expresarse oralmente y por escrito en una lengua extranjera.

Métodos e instrumentos de evaluación

Competencias	Examen	Lista de control de asistencia	Medios de ejecución práctica	Medios orales
<i>CE10</i>	X	X	X	X
<i>CE3</i>		X	X	X
<i>CM7.8</i>		X	X	X
<i>CM7.9</i>	X	X	X	X
<i>CU1</i>	X	X	X	X
Total (100%) Nota mínima (*)	50% 5	10% 5	10% 5	30% 5

(*)Nota mínima (sobre 10) necesaria para que el método de evaluación sea considerado en la calificación final de la asignatura. En todo caso, la calificación final para aprobar la asignatura debe ser igual o superior a 5,0.

Aclaraciones generales sobre los instrumentos de evaluación:

El alumnado deberá participar de forma activa en todas las pruebas de la evaluación. Tanto las 3 tareas obligatorias como el Examen final son obligatorios para superar la asignatura.

Aclaraciones sobre la evaluación para el alumnado a tiempo parcial y necesidades educativas especiales:

El alumnado a tiempo parcial deberá demostrar el dominio de las cuatro competencias lingüísticas: expresión oral y escrita y comprensión oral y escrita, así como de todos los contenidos de la asignatura para ello efectuará, para superar la asignatura, una prueba oral (25%) y otra escrita (25%) y entregará un portafolios con trabajos de diversa índole que evidencien su aprendizaje y muestren sus conocimientos y habilidades en la materia estudiada (50%).

El alumnado con necesidades educativas especiales se entrevistará con la profesora a comienzos de curso. La profesora tendrá en consideración las necesidades del alumnado y, según cada caso, adecuará la evaluación a dichas necesidades.

Aclaraciones sobre la evaluación de la convocatoria extraordinaria y convocatoria extraordinaria de finalización de estudios:

El alumnado deberá demostrar el dominio de las cuatro competencias lingüísticas: expresión oral y escrita y comprensión oral y escrita, así como de todos los contenidos de la asignatura. Para ello realizará una prueba de expresión oral (20%), una prueba de expresión escrita (50%) y una prueba de comprensión oral y escrita (30%).

Criterios de calificación para la obtención de Matrícula de Honor:

Haber obtenido la máxima calificación en todos los instrumentos de evaluación

Objetivos de desarrollo sostenible

Educación de calidad

Igualdad de género

Paz, justicia e instituciones sólidas

Las estrategias metodológicas y el sistema de evaluación contempladas en esta Guía Docente responderán a los principios de igualdad y no discriminación y deberán ser adaptadas de acuerdo a las necesidades presentadas por estudiantes con discapacidad y necesidades educativas especiales en los casos que se requieran.

El estudiantado deberá ser informado de los riesgos y las medidas que les afectan, en especial las que puedan tener consecuencias graves o muy graves (artículo 6 de la Política de Seguridad, Salud y Bienestar; BOUCO 23-02-23).
